

Izola, Portorož - Slovenija

### RAZPIS SERIJE REGAT – NOTICE OF SERIES

#### 1. ORGANIZATORJI

1.1. Jadralna zveza Slovenije  
Svet za potovalne jadrnice  
Kopališko nabrežje 5  
SI-6000 Koper  
Slovenija

Tel.: +386 40 240 818  
El. pošta: info@jadralna-zveza.si  
Splet: www.jadralna-zveza.si

1.2. 09.04.2011 Yacht Club Domžale  
07.05.2011 Jadralni klub Veter  
21. – 22.05.2011 DVŠ Skipper-Marina  
04. – 05.06.2011 Jadralni klub MIPC  
27. – 28.08.2011 Jadralni klub Izola  
03.09.2011 Jadralni klub Ljubljana  
01.10.2011 Jadralni klub Pocodebon  
15.10.2011 Jahtni klub Portorož

#### 2. PRAVILA

2.1. Serija regat za Pokal Slovenije 2011 bo potekala po pravilih, kot so definirana v *Jadralnih regatnih pravilih*.

2.2. Veljali bodo naslednji predpisi Jadralske zveze Slovenije:  
- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,  
- Pravilnik o reklamiranju,  
- Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev,  
- Tekmovalni pravilnik in pogoji za organizacijo regat za Pokal Slovenije

2.3. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

#### 3. OGLAŠEVANJE

3.1. Velja ISAF Predpis o oglaševanju.

3.2. Vse jadrnice, ki izobešajo reklame po lastni izbiri, morajo ob prijavi predložiti Potrdilo o oglaševanju, ki ga je izdala Jadralna zveza Slovenije.

3.3. Organizatorji lahko zahtevajo od tekmovalcev, da izobesijo sponzorsko zastavo in/ali nalepko pokrovitelja regate na obeh straneh premca.

3.4. **Kršitev točke 3.2 ali 3.3 Razpisa bo kaznovano s pribitkom 30% mest v posameznem razredu oz. v skupni razvrstitvi. S tem je spremenjeno pravilo 63.1.**

07.04.  
Kombinacijska regata

27. – 28.08.  
Pokal Val navtika

07.05.  
Pokal JK Veter

03.09.  
Šavrinska regata

#### 1. ORGANIZING AUTHORITIES

1.1. Slovenian Sailing Federation  
Big Boats Committee  
Kopališko nabrežje 5  
SI-6000 Koper  
Slovenija

Tel.: +386 40 240 818  
E-mail: info@jadralna-zveza.si  
Website: www.jadralna-zveza.si

1.2. 09.04.2011 Yacht Club Domžale  
07.05.2011 Jadralni klub Veter  
21. – 22.05.2011 DVŠ Skipper-Marina  
04. – 05.06.2011 Jadralni klub MIPC  
27. – 28.08.2011 Jadralni klub Izola  
03.09.2011 Jadralni klub Ljubljana  
01.10.2011 Jadralni klub Pocodebon  
15.10.2011 Jahtni klub Portorož

#### 2. RULES

2.1. The Series of races for Slovenia Cup 2011 will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.

2.2. The following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply.  
- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,  
- Pravilnik o reklamiranju,  
- Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev,  
- Tekmovalni pravilnik in pogoji za organizacijo regat za Pokal Slovenije

2.3. If there is a conflict between languages the Slovene text will take precedence.

#### 3. ADVERTISING

3.1. The ISAF Advertising Code will apply.

3.2. All boats, with their own advertising shall show the Advertising certificate, issued from Slovenian Sailing Federation or other National Authority.

3.3. Organizing authorities may ask competitors to display a sponsor flag and/or advertising stickers of the event sponsor on both side of the bow.

3.4. **Breach of point 3.2 or 3.3 of this Notice of Series will be penalized with additional 30% points in the class or overall. This changes rule 63.1.**

21. – 22.05.  
One Sails Cup

01.10.  
Skipper Cup

04. – 05.06.  
Izola Cup

15.10.  
Zaključna regata

- 4. PRIMERNOST IN PRIJAVA**
- 4.1. Pokal Slovenije 2011 je odprt za vse jadrnice odprtih razredov in razreda ORC-club.
- 4.2. Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri JZS oz. pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.
- 4.3. Vsi krmarji ter vsaj 60% posadke (vštevši krmarja) morajo ob prijavi predložiti veljavno verifikacijsko izkaznico JZS ali katere druge nacionalne zveze.
- 4.4. Jadrnice razreda ORC-club morajo imeti veljaven ORC certifikat za leto 2011.
- 4.5. Primerne jadrnice morajo oddati izpolnjeno prijavnico organizatorju posamezne regate.
- 4.6. Vsaka jadrnica, prijavljena na posamezno regato za Pokal Slovenije, je s tem avtomatsko prijavljena tudi v serijo regat za Pokal Slovenije.
- 4.7. **Kršitev točke 4.3 Razpisa bo kaznovana s pribitkom 30% mest v posameznem razredu oz. v skupni razvrstitvi. S tem je spremenjeno pravilo 63.1.**

- 5. RAZREDI IN NJIHOVA RAZPOREDITEV**
- 5.1. Jadrnice odprtih razredov bodo glede na njihovo dolžino razvrščene v sledeče razrede skladno s Pravili za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS.

Razred	Dolžina čez vse (L)
Maxi	preko 16,00 m
ZeroAlfa	od 12,01 do 16,00 m
BravoCharlie	od 10,26 do 12,00 m
Delta	od 9,51 do 10,25 m
EchoFoxtrot	od 7,81 do 9,50 m
GolfHotel	od 5,75 do 7,80 m

- 5.2. Jadrnice razreda ORC-club bodo glede na svoj ORC certifikat razdeljene v naslednje razrede:

Razred	GPH
ORC 1A	od 475,0 do 609,9
ORC 2B	od 610,0 do 639,9
ORC 3C	od 640,0 naprej

- 6. ŠTARTNINA**
- 6.1. Štartnina lahko znaša največ
- | Razred         | Enodnevna regata | Dvodnevna regata |
|----------------|------------------|------------------|
| ORC 1A, M, ZA  | 60,00 EUR        | 90,00 EUR        |
| ORC 2B, BC, D  | 50,00 EUR        | 75,00 EUR        |
| ORC 3C, EF, GH | 40,00 EUR        | 60,00 EUR        |
- 6.2. Vse jadrnice, ki se prijavijo dan pred prvim dnevom regate, bodo spreje ob plačilu štartnine, jadrnice, ki se bodo prijavile na dan regate pa so lahko sprejete ob plačilu pozne štartnine, ki je lahko največ 30% višja od predvidene.

- 4. ELIGIBILITY AND ENTRY**
- 4.1. Slovenia Cup 2011 is open for all boats from open classes and ORC-club class.
- 4.2. All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other National Authority can enter the event.
- 4.3. All skippers and at least 60% of the crew including skipper shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other National Authority..
- 4.4. ORC-club boats must have a valid ORC certificate for year 2011.
- 4.5. Eligible boats may enter by completing the entry form and sending it to the organizers of the event.
- 4.6. Each boat, entered at least one event of Slovenia Cup 2011, is automatically entered to Slovenia Cup 2011.
- 4.7. **Breach of point 4.3 of this Notice of Series will be penalized with additional 30% points in the class or overall. This changes rule 63.1.**

- 5. CLASSES AND CATEGORIES**
- 5.1. Boats will be classified into classes based on length over all (LOA) and Open Class Rules of Slovenian Sailing Federation.

Class	Length over all (L)
Maxi	preko 16,00 m
ZeroAlfa	od 12,01 do 16,00 m
BravoCharlie	od 10,26 do 12,00 m
Delta	od 9,51 do 10,25 m
EchoFoxtrot	od 7,81 do 9,50 m
GolfHotel	od 5,75 do 7,80 m

- 5.2. ORC-club class boats will be classified into three ORC classes.

Class	GPH
ORC 1A	from 475,0 till 609,9
ORC 2B	from 610,0 till 639,9
ORC 3C	from 640,0 and over

- 6. ENTRY FEE**
- 6.1. The maximum entry fee is:
- | Class          | One day event | Two days event |
|----------------|---------------|----------------|
| ORC 1A, M, ZA  | 60,00 EUR     | 90,00 EUR      |
| ORC 2B, BC, D  | 50,00 EUR     | 75,00 EUR      |
| ORC 3C, EF, GH | 40,00 EUR     | 60,00 EUR      |
- 6.2. Yachts, which will send their entry form the day before first racing day of the event will be charged normal entry fee. Yachts, which will enter the event on racing day could be charged 30% higher late entry fee.

07.04.  
Kombinacijska regata

27. – 28.08.  
Pokal Val navtika

07.05.  
Pokal JK Veter

03.09.  
Šavrinska regata

21. – 22.05.  
One Sails Cup

01.10.  
Skipper Cup

04. – 05.06.  
Izola Cup

15.10.  
Zaključna regata

**7. PROGRAM**

- 7.1. Predvidenih je 8 regat.  
7.2.

**7. SCHEDULE**

- 7.1. Eight events are scheduled.  
7.2.

Št. No.	Datum Date	Regata Event	Organizator Organizer	Kraj Venue	Faktor regate Event factor	Št. plovov No. of races
1	09.04. 2011	Kombinacijska regata	Yacht Club Domžale	Izola	1,0	1
2	07.05. 2011	Regata za pokal JK Veter	Jadralni klub Veter	Izola	1,0	3
3	21. – 22. 05.2011	One Sails Cup	DVŠ Skipper - Marina	Izola	1,5	5
4	04. – 05. 06.2011	Izola Cup 2011	Jadralni klub MIPC	Izola – San Giorgio – Izola	1,5	2
5	27. – 28. 08.2011	Pokal Val Navtika & DP ORC	Jadralni klub Izola	Izola	1,5 (Open) 2,0 (DP ORC)	5
6	03.09. 2011	37. Šavrinska regata	Jadralni klub Ljubljana	Piran – Izola – Koper – Piran	1,0	3
7	01.10. 2011	Skipper Cup 2011	Jadralni klub Pocodebon	Portorož	1,0	3
8	15.10. 2011	Zaključna regata	Jahtni klub Portorož	Portorož	1,0	1

**8. MERITVE**

- 8.1. Vsaka jadrnica razreda ORC-club mora dostaviti veljaven certifikat o meritvah najkasneje do konca prijav na posamezno regato.  
8.2. Organizatorji lahko premerijo ali preverijo katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati.

**9. REGATNA NAVODILA**

Regatna navodila bodo na voljo ob potrditvi prijave in plačilu štartnine v regatni pisarni posamezne regate.

**10. KRAJ PRIREDITVE**

Kraja prireditve sta Izola in Portorož s slovensko obalo.

**11. PROGE**

Proga bo določena v regatnih navodilih posamezne regate.

**12. SISTEM KAZNOVANJA**

Pravilo 44.1 se spremeni tako, da se kazen z dvema obratoma zamenja s kaznijo enega obrata.

**13. TOČKOVANJE**

- 13.1. Sistem točkovanja bo sledeč:  
Prvo mesto bo nagrajeno z N točkami, drugo z N-1, tretje z N-2, četrto z N-3 itd. Jadrnica, ki ne tekmuje na posamezni regati bo dobila 0 točk.  
Točke za dvodnevno regato morajo biti pomnožene s faktorjem iz odstavka 7.2 tega Razpisa.  
13.2. Predvidenih je osem regat in serija bo veljavna, če bodo izpeljane vsaj štiri regate.  
13.3. Če bodo izpeljane manj kot štiri regate, bodo jadričine točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po regatah.

**8. MEASUREMENT**

- 8.1. Each ORC-club boat shall produce a valid measurement certificate before the close of registration of each event.  
8.2. The Organizers may measure or inspect any boat and or her equipment and sails before, during or after the races.

**9. SAILING INSTRUCTIONS**

The sailing instructions will be available on on-site registration in the Race office of each event.

**10. VENUE**

Venues are in Izola and Portorož with the Slovenian coastline.

**11. THE COURSES**

The course will be displayed in the Sailing instructions of each event.

**12. PENALTY SYSTEM**

Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

**13. SCORING**

- 13.1. Scoring system is as follows:  
First place will be awarded N points, 2<sup>nd</sup> N-1, 3<sup>rd</sup> N-2, 4<sup>th</sup> N-3 and so on. A boat that did not compete on any event shall be scored 0 points.  
The score for two days events shall be multiplied with Event factor noticed in paragraph 7.2 of this NoR.  
13.2. Eight events are scheduled and at least four are required to be completed to constitute a series.  
13.3. When fewer than four events have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.

07.04.  
Kombinacijska regata

07.05.  
Pokal JK Veter

21. – 22.05.  
One Sails Cup

04. – 05.06.  
Izola Cup

27. – 28.08.  
Pokal Val navtika

03.09.  
Šavrinska regata

01.10.  
Skipper Cup

15.10.  
Zaključna regata

Če bo izpeljanih od pet do sedem regat, bodo jadričine točke za serijo enake vsoti točk petih najboljših uvrstitev.  
Če bo izpeljanih vseh osem regate bodo jadričine točke za serijo enake vsoti točk šestih najboljših uvrstitev.

When from five to seven events have been completed, a boat's series score will be the total of her best five race scores.

When all eight events have been completed, a boat's series score will be the total of her best six race scores.

#### **14. RADIJSKE ZVEZE**

- 14.1. Jadrnica med tekmovanjem ne sme oddajati radijskih signalov niti sprejemati nobenih radijskih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. Ta omejitve veljajo tudi za mobilne telefone.
- 14.2. Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi VHF kanal 69 za sporočanje števil na jadrni ali premcu jadrnic, ki so bile OCS. Uporaba VHF zveze oz. napaka pri oddaji s strani Regatnega odbora, se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo v nobenem primeru.

#### **14. RADIO COMMUNICATION**

- 14.1. A boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.
- 14.2. During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF channel 69 to call out OCS sail numbers or bow numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered a valid reason for protest or request of redress in any case.

#### **15. NAGRADE**

- 15.1. Nagrajene bodo:
- prve tri jadrnice v konkurenci odprtih razredov,
  - prve tri jadrnice v konkurenci ORC-Club,
  - prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,
  - prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,
  - prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu.
- 15.2. Podelitev nagrad bo na slovesnosti Zaključne regate 15.10.2011 v Portorožu.

#### **15. PRIZES**

- 15.1. Prizes will be awarded to:
- first three boats in the Open category,
  - first three boat in the ORC-Club category,
  - first boat, if there are up to three boats in the class,
  - first two boats, if there are from four to six boats in class,
  - first three boats, if there are seven or more boats in class.
- 15.2. Prize giving ceremony will take place on Saturday 15 October 2011 in Portorož.

#### **16. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI**

Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizatorji ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.

#### **16. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authorities will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

#### **17. ZAVAROVANJE**

Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

#### **17. INSURANCE**

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

#### **18. DODATNE INFORMACIJE**

Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorjih regat.

#### **18. FURTHER INFORMATION**

For further information please contact the Organising Authorities of events:

07.04.  
Kombinacijska regata

07.05.  
Pokal JK Veter

21. – 22.05.  
One Sails Cup

04. – 05.06.  
Izola Cup

27. – 28.08.  
Pokal Val navtika

03.09.  
Šavrinska regata

01.10.  
Skipper Cup

15.10.  
Zaključna regata